

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 53 (1961)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wasser- und Energiewirtschaft

# Cours d'eau et énergie

WEW

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT    REVUE MENSUELLE SUISSE

53. Jahrgang 1961

53<sup>e</sup> année 1961

HERAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Zürich

VERLAG UND INSERATENANNAHME: Guggenbühl & Huber, Schweizer Spiegel Verlag AG

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndur

DRUCK: City-Druck AG, Zürich

# Inhaltsverzeichnis

53. Jahrgang / 1961

M = Mitteilungen

Seite		Seite	
<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren</b>			
<i>Allgemein</i>			
Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft. Präsidialansprache von K. Obrecht anlässlich der Hauptversammlung SWV	352	Die Wasserwirtschaft Spaniens. D. Díaz-Ambrona	65
Druckstollenbau. A. Kieser (Buchbesprechung A. Sonderegger)	M 119	Studienreisen der Weltkraftkonferenz, Teiltagung Madrid 1960	30
Einführung in die Strömungsmaschinen (Turbinen, Kreiselpumpen und Verdichter). M. Adolph. (Buchbesprechung H. Gerber) M	94	Voyage d'études dans le nord-ouest de l'Espagne F. Chavaz	31
<i>Kraftwerke Schweiz</i>		Studienreise in die Südwestzone Spaniens. G. A. Töndury	42
Skandinavier-Studienreise zu schweizerischen Wasserkraftanlagen. Bericht G. A. Töndury	321	Excursion aux usines de l'Alberche. F. Chavaz	22
70 Jahre Kraftwerk der Stadt Aarau; Umbau der Anlagen unter besonderer Berücksichti- gung der Geländegestaltung an der Aare. H. Müller	123	Exkursion zur Kraftwerkgruppe am oberen Tajo. G. A. Töndury	25
Albula-Landwasser-Kraftwerke AG, Filisur (Gründung)	M 340	Wasserkraftnutzungen in Brasilien und Uruguay (Bericht über Vortrag. A. Sonderegger im LLV)	M 86
Einweihung der Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich. Bericht G. A. Töndury	304	<i>Talsperren</i>	
Die Kraftwerkgruppe Blenio. Geschäftsleitung der Blenio Kraftwerke AG	221	L'évolution historique et l'importance des bar- rages suisses au point de vue de l'économie énergétique. G. A. Töndury	147
Kraftwerkgruppe Linth-Limmern. Exkursion des Rheinverbandes vom 24. August 1961. Bericht G. A. Töndury	332	Mittel und Wege zur Erkenntnis über das Ver- halten und die Sicherheit der Talsperren Bericht über Vortrag A. U. Huggenberger M	137
Die Misoxer Kraftwerke. Elektro-Watt AG (A. Spaeni)	231	Sondages, injections et traitement du sous-sol. O. Rambert et M. Gavard	151
Mubisa, SA des Forces Motrices du Mühlebach et de la Binna, Sion (Gründung)	M 93	Technologie des bétons. O. Frey-Baer	159
Bundesratsbeschuß über die Wasserstände im Rheinfallbecken (Kraftwerk Rheinau)	M 308	Le développement de la construction des bar- rages-poids en Suisse. H. Juillard	174
Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen (Gründung)	M 92, 140	Barrage-poids de la Grande Dixence. J. Desmeules	177
Kraftwerke Sarganserland AG, Pfäfers (Gründung)	M 269	Festtag an der Grande Dixence — Vollendung der Staumauer. Bericht G. A. Töndury	334
Kraftwerk an der Sarner Aa, Besichtigung durch den Reußverband	M 86	Conceptions actuelles dans la construction des barrages-voûtes en Suisse. Barrages du Châtelot, de Mauvoisin, Moiry, Malvaglia, Nalps, Luzzzone, Limmern et Tourtemagne. A. Stucki, J. P. Stucky et E. Schnitzler	183
Das Kraftwerk Schaffhausen. A. Zeindler	313	Conceptions et techniques de quelques barrages- voûtes suisses. Barrages de Rossens, Vieux- Emosson, Zervreila, Zeuzier, des Toules, de Schiffenen et Gebidem. H. Gicot	194
Der Kraftwerkbau in Schaffhausen (Bericht über Vortrag A. Zeindler im LLV)	M 137	Le comportement des barrages durant l'explo- itation. B. Gilg	172
Forces Motrices Valaisannes SA — Walliser Elektrizitätsgesellschaft AG, Sion (Gründung)	M 93	Le comportement des digues en terre pendant leur construction et durant l'exploitation de l'aménagement. Ch. Schaefer	164
<i>Kraftwerke Ausland</i>		Digues en terre ou en enrochements. G. Schnitter	206
Kraftwerkbaute an der Drau. E. Königshofer	242	Liste des barrages suisses — Verzeichnis der schweizerischen Talsperren. N. Schnitter	215
Innkraftwerk Schärding—Neuhaus und Donau- kraftwerk Aschach. Bericht G. A. Töndury über eine Exkursion des Bayerischen Wasser- wirtschaftsverbandes	109	Liste des publications sur barrages suisses — Schrifttumverzeichnis über schweizerische Talsperren. N. Schnitter	217
Vorarlberger Illwerke. Bericht G. A. Töndury über eine Exkursion des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes	300	VII. Internationaler Kongreß für große Tal- sperren 1961 in Rom. Ankündigung M	138

	Seite		Seite
<b>Farbenbilder:</b>			
Staumauer Albigna der Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich	174	Die Schweiz im Wettbewerb um die Erschließung der Kernenergie. Auszug aus Referat A. Winiger	320
Staumauer Malvaglia der Officine Idroelettriche di Blenio SA	158	Second cours post-scolaire de techniques nucléaires	M 92
Staumauer Oberaar der Kraftwerke Oberhasli AG	146	Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik, Bern (Gründung)	M 269
Staumauer Zeuzier der Electricité de la Lienne S. A.	200	Die Handels- und Gewerbefreiheit in der Energiewirtschaft (unter besonderer Berücksichtigung der Atomenergie). K. Schnyder (Buchbesprechung W. Goldschmid)	M 94
<b>Elektrotechnik, Anwendungen der Elektrizität</b>			
Elektroschutz bei Bau- und Montagearbeiten H. Kraus (Buchbesprechung Sch.)	375		
Rückwirkungen von Lichtbogenöfen auf Verteilernetze (Thema eines Berichtes an die Studienkommission der Schweizerischen Kommission für Elektrowärme)	369		
Warmwasserbereitung (Aussprache in der Studienkommission der Schweizerischen Kommission für Elektrowärme)	310		
<b>Energiewirtschaft</b>			
Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft Präsidialansprache von K. Obrecht anlässlich der Hauptversammlung SWV vom 7. September 1961	352		
L'évolution historique et l'importance des barrages suisses au point de vue de l'économie énergétique. G. A. Töndury	147		
XIII. Teilltagung der Weltkraftkonferenz, Madrid 1960. Thema: «Methoden zur Behebung von Energie-Mangellagen».			
Berichterstattungen:			
— A. Einleitung; B. Verlauf der Konferenz, gesellschaftliche Anlässe und verschiedene Besichtigungen. G. A. Töndury	1		
— C. Les principales conclusions ressortant des rapports techniques présentés à la Session Partielle de Madrid de la Conférence Mondiale de l'Energie. E. H. Etienne et R. Saudan	9		
— D, E, F, G, H. Kraftwerkbesichtigungen (siehe Abschnitt «Wasserkraftnutzung»)			
— Liste des rapports présentés à la Conférence Mondiale de l'Energie, 13 <sup>e</sup> session partielle			
Probleme der Zusammenarbeit der allgemeinen Elektrizitätsversorgung mit Industrie-Kraftwerken. (Zusammenfassung des Vortrages von C. Th. Kromer an der Generalversammlung EKV)	62		
Erweiterung des Eidg. Amtes für Elektrizitätswirtschaft zum Eidg. Amt für Energiewirtschaft	128		
Schweizerische Erdölprobleme. E. Auer	135	Untersuchungen über die Einwirkung von Stauhaltungen auf die natürliche Selbstreinigung. H. Liebmann	97
Bernische Erdöl AG, Bern (Gründung)	M 373	Biologische Kleinkläranlagen, Bericht über Vorträge von H. Hartmann, Fürth/Bayern, und M. Lohr, Weilheim/Bayern im VSA	M 107
Oléoduc du Rhône S. A., Collombey-Muraz (Gründung)	M 140	Die dringlichsten Probleme und Aufgaben des schweizerischen Gewässerschutzes. O. Jaag (Vortrag vom 9. Mai 1961)	254
Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Industrie per 1. April, 1. Juli, 1. Okt. 1960, 1. Jan. 1961	M 96	Gewässerschutz — Die Aufgabe unserer Generation. Einladung zur öffentlichen Kundgebung vom 28. April 1961 in Luzern	M 106

Seite	Seite		
Rettet das Wasser! Kundgebung der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz vom 28. April 1961. Bericht mit Auszügen der Ansprachen und Vorträge (E. Auer):	248	Ein Grundsatzentscheid im Gewässerschutzrecht (Bundesgerichtskorrespondenz)	108
— Der Gewässerschutz als Aufgabe unserer Generation. Eröffnungsansprache von Bundesrat Prof. Dr. H. P. Tschudi	248	Bericht über die physikalisch-chemische Untersuchung des Rheinwassers. Berichte 2 und 3 vom Juni 1954 bis Dezember 1958. Internationale Kommission zum Schutze des Rheins gegen Verunreinigung (Besprechung E. Auer)	M 267
— Überblick über den heutigen Stand der zum Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung in der Schweiz getroffenen Maßnahmen (A. Matthey-Doret).	250	Rheinzentralkommission (Vorschrift betr. Ablässe aus Schiffen)	M 366
— Es war auf kurze Zeit geborgt (R. Käppeli)	251	Übereinkommen für den Schutz des Bodensees	M 366
— Gewässerschutz und Gemeinden (F. Cottier)	252	Internationale Gewässerschutzkommission für den Bodensee	M 366
— Gewässerschutz, die Aufgabe unserer Generation (O. Jaag)	253	Gründung der thurgauischen Bodensee-Untersuchungsstelle	M 336
Pro Aqua, Internationale Fachmesse für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Müllbeseitigung sowie Vortragstagung über Gewässerinhaltung (Aufgaben — Technische Möglichkeiten — Organisation) 30. September bis 7. Oktober 1961		Die Verunreinigung von Linth und Limmat. Bericht über die chemischen Untersuchungen vom 11./12. März 1959. E. Märki	275
Ankündigung	M 266	Heutiger Zustand von Linth und Limmat (Bericht über Vortrag E. Märki im LLV)	M 107
Bericht mit Zusammenfassung der Ansprachen und Vorträge (E. Auer):	362	Gewässerschutz in der Region Baden; Kehrichtverwertungs- und Kläranlagen (Bericht über Vortrag Th. Zambetti im LLV)	M 368
— Ansprache von Bundesrat Prof. Dr. H. P. Tschudi	364	Die Gewässerverschmutzung in Europa (Bericht über die Internationale Konferenz vom 22. Februar bis 3. März 1961 in Genf)	M 107
— Gefahr der Verschmutzung von ober- und unterirdischen Gewässern durch Mineralöle (W. Zimmermann)	363	Abwasserbiologische Kurse München (Anzeige)	M 108
— Sicherheitsmaßnahmen zur Verhütung von Ölverlusten aus ober- und unterirdischen Tankanlagen (E. U. Trüeb)	363	Limnologentagung 1961, 23./28. Oktober 1961 in München (Ankündigung)	M 267
— Verölungsschäden durch die Schiffahrt und deren Verhütung (G. Häringen)	363		
— Pipelines und die Sicherung des Grundwassers (A. Derpa)	363	<b>Wasserversorgung, Quellen- und Grundwasser</b>	
— Verunreinigung mit Detergentien, Stand der Forschung in Großbritannien (G. A. Truesdale)	363	Schweizerischer Forstverein, Bericht über Jahressammlung und Exkursion im mittleren Töltal unter dem Titel «Wald und Grundwasser»	M 309
— Biologische Untersuchungen an Wasch-Rohstoffen (K. J. Bock)	363		
— Abwehr in den Kläranlagen (W. Husmann)	363	<b>Meteorologie, Hydrologie, Geologie</b>	
— Möglichkeiten der Beseitigung von Stadtmüll, festen Industrieabfällen und Klärschlamm (R. Braun)	365	Klimatische Verhältnisse der Schweiz, Mitteilung der Schweiz. Meteorologischen Zentralanstalt:	
— Regionale Planung bei der Beseitigung fester und flüssiger Abfälle (R. Braun)	265	im Jahre 1960	122
— Die Verwertung von Stadtmüll: Erfahrungen mit dem Einsatz von Müllkompost in den Niederlanden (B. Teensma)	365	in den Monaten	
— Kompostverwertung im Weinbau und in der Forstwirtschaft (E. Peyer und S. Surber)	365	Oktober, November, Dezember	95
— Bewirtschaftung der Wasservorkommen (F. Baldinger)	365	Januar, Februar, März 1961	142
— Aufgaben der Gemeinde in der Abwasserbeseitigung (H. Allenspach)	366	April, Mai, Juni 1961	268
— Organisation der regionalen Abwasserbeseitigung (F. Zinniker)	366	Juli, August, September 1961	339
— Regionale Abwasserwirtschaft, eine Aufgabe der Zukunft (O. Jaag)	366	Das Klima des Jahres 1960 im Lichte der langen Beobachtungsperiode. M. Schüepp	130
Ein Vorstoß für den Gewässerschutz (Motion Rohner)	M 106	Herbsthochwasser 1960 im Engadin und Bergell. G. A. Töndury	131
		Bildung einer Internationalen Studiengruppe für Flügelmeßtechnik	M 90
		Schweizerische Beratende Hydrologische Konferenz (Bericht über die 3. Sitzung vom 12. Juni 1961 u. a. über die Schaffung eines Netzes von schweizerischen Testgebieten)	M 266
		Langfristige Vorhersage von Abflußmengen für die Wasserwirtschaft (Bericht über einen Vortrag von Prof. Dr. W. Kresser im Österreichischen Wasserwirtschaftsverband)	M 301
		Die neue Karte des Aletschgletschers, Maßstab 1:10 000, Blatt 3 (Besprechung)	M 94

	Seite		Seite
<b>Schiffahrt</b>			
XX. Internationaler Schiffahrtskongreß in Baltimore (Ankündigung)	M 266	Hochrheinschiffahrt als Voraussetzung für den transhelvetischen Kanal, Zusammenfassung eines Vortrages von H. Wanner im SRSS/ Sektion Ostschweiz	M 265
Journées d'Etudes Internationales de la Voie d'Eau, 1 au 3 octobre 1961 à Paris (invitation)	M 267	Rhone—Rhein-Verbindung, Zusammenfassung der Präsidialansprache von E. Pingeon an der Jahresversammlung des Schweizerischen Rhone—Rhein-Schiffahrtsverbandes	M 89
Neckar-Schiffahrt, Exkursion des Aargauischen Wasserwirtschaftsverbandes an den Neckar. G. A. Töndury	343	Schleppzug ankerauf — Das Buch von der Binnenschiffahrt. H. G. Prager (Buchbesprechung E. Auer)	M 311
Eindrücke einer Fahrt an den Neckar (Zusammenfassung Vortrag E. Stambach)	350		
Der Rheinverkehr im Jahre 1960 (Basel)	M 116		
Auszug aus dem Jahresbericht pro 1960 der Schiffahrtsdirektion des Kantons Basel-Stadt	M 274		
Entwicklung in der schweizerischen Energieversorgung und ihre Auswirkungen auf die Verkehrswirtschaft, Bericht über einen Vortrag von Dr. Louis von Planta im Nordostschweizerischen Verband für Schiffahrt Rhein—Bodensee	M 338		
Transport von Erdölprodukten mittels Schiffahrt und Pipelines, Bericht über einen Vortrag von G. Ricard, Marseille, an der Jahresversammlung SRSS	M 90		
Pipelines und Schiffahrt, Bericht über die Präsidialansprache an der Generalversammlung des Nordostschweizerischen Verbandes für Schiffahrt Rhein—Bodensee	M 337		
Internationale Vereinigung für Hochrheinschiffahrt, Resolution zur Hochrheinschiffahrt M Nordostschweizerisches Aktionskomitee gegen die Hochrheinschiffahrt (konstit. Versammlung 4. März 1961)	M 116		
Zürcher Hochrhein-Komitee, Versammlung vom 3. Februar 1961	M 115		
Zürcherischer Heimatschutz, Stellung zur Hochrheinschiffahrt, Wintertagung 19. Februar 1961	M 114		
Zürcherischer Naturschutzbund, Stellung zur Hochrheinschiffahrt, Mitgliederversammlung 11. Februar 1961	M 114		
Hochrheinschiffahrt in deutscher Sicht. Bericht über Mitgliederversammlung Rheinschiffahrtsverband Konstanz	M 115		
Voraussetzungen zur Verwirklichung der Hochrheinschiffahrt, Bericht über einen Vortrag von Reg.-Rat Dr. S. Frick im Österreichischen Wasserwirtschaftsverband	M 301		
<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen</b>			
Das Ende einer alten Rechtstradition? (Kraftwerke Linth-Limmern AG). Bundesgerichtskorrespondenz	307		
Bundesratsbeschuß über die Wasserstände im Rheinfallbecken	M 308		
Ein Grundsatzentscheid im Gewässerschutzrecht. Bundesgerichtskorrespondenz	108		
<b>Naturschutzprobleme</b>			
Natur- und Landschaftsschutz im schweizerischen Mittelland und seine Zielsetzung. W. Knopfli (Buchbesprechung E. Auer)	M 311		
Schutz der Aarelandschaft (Konferenz 23. November 1960 in Aarburg im Zusammenhang mit Kraftwerkprojekt Boningen der Atel)	M 116		
Eindrücke einer Fahrt an den Neckar E. Stambach	M 350		
Nordostschweizerisches Aktionskomitee gegen die Hochrheinschiffahrt (konstit. Versammlung 4. März 1961)	M 115		
Zürcherischer Heimatschutz, Stellung zur Hochrheinschiffahrt (Wintertagung 19. Februar 1961)	M 114		
Zürcherischer Naturschutzbund, Stellung zur Hochrheinschiffahrt (Mitgliederversammlung 11. Februar 1961)	M 114		
<b>Verschiedenes</b>			
Essai d'une Histoire du Tessin et de ses problèmes. Guido Calgari	359		
Nepal, Königreich am Himalaya. T. Hagen (Buchbesprechung G. A. Töndury)	M 144		

## Mitteilungen aus den Verbänden

### Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Hauptversammlung in Locarno, 7./8. Sept. 1961: Programm	219
Protokoll der 50. ordentlichen Hauptversammlung (mit Präsidialansprache) und Tagungsbericht	352
Vortrag von Prof. Dr. G. Calgari: Essai d'une Histoire du Tessin et de ses problèmes	359

### Vorstandssitzung vom 9. Mai 1961:

Auszug aus dem Protokoll	263
Vortrag O. Jaag über Gewässerschutzprobleme (in extenso)	254
Ausschuß-Sitzungen, Protokollauszüge:	
Sitzung vom 27. Februar 1961	136
Sitzung vom 11. April 1961	137
Sitzung vom 9. Mai 1961	263

	Seite		Seite
Skandinavier-Studienreise zu schweizerischen Wasserkraftanlagen vom 14. bis 23. Juni 1961 (Berichterstattung G. A. Töndury)	321	Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik (Berichte E. Auer):	
Studienreise SWV 1962 «Rhein—Nordsee—Mosel» (Ankündigung)	367	Herbsttagung, 11. November 1960	87
<b>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</b>		— Tagung mit Vortragsreihe, 9. Juni 1961	308, 338
Jahresversammlung vom 9. November 1960 mit Vortrag über «Bauliche Anlagen und wirtschaftliche Entwicklung der Neckarschiffahrt» (Bericht G. A. Töndury)	87	— Herbsttagung, 22. November 1961 (Ankündigung)	338
Exkursion vom 25./27. Mai 1961 an den Neckar (Bericht G. A. Töndury)	343	XIII. Teiltagung der Weltkraftkonferenz, Madrid, 1960, Thema: «Methoden zur Behebung von Energie-Mangellagen». Berichte über Konferenz und Besichtigungen von G. A. Töndury, E. H. Etienne, R. Saudan, F. Chavaz	1
<b>Linth-Limmatverband</b>		6. Weltkraftkonferenz Melbourne 1962 (Einladung)	370
Vortragsveranstaltungen (Berichte E. Auer bzw. M. Gerber):		Schweiz. Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, 31. Vereinsversammlung, 15. November 1960 (Bericht G. A. Töndury)	88
A. Sonderegger, Eindrücke aus Südamerika	86	— 32. Vereinsversammlung 18. Mai 1961 (Bericht G. A. Töndury)	264
E. Märki, Heutiger Zustand von Linth und Limmat	107	Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke und Elektrotechnischer Verein, Jahresversammlungen, 30. September, 1./2. Oktober 1961 (Bericht M. Gerber-Lattmann)	368
A. Zeindler, Der Kraftwerkbau in Schaffhausen	137	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Wechsel in der Leitung des Sekretariates	91
Th. Zambetti, Gewässerschutz in der Region Baden; Kehrrichtverwertungs- und Kläranlagen	367	Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, 41. ord. Generalversammlung 22. März 1961 unter dem Motto «Elektrizitätsversorgung und Industrie-Kraftwerke» (Bericht EKV)	128
E. Stambach, Eindrücke einer Fahrt an den Neckar	350	Elektrowirtschaft, Mitgliederversammlung, 26. Oktober 1960 (Bericht E. Auer)	87
<b>Reußverband</b>		— Mitgliederversammlung 31. Oktober 1961 (Bericht)	369
Hauptversammlung vom 4. Oktober 1960 mit Besuch des Kraftwerkes an der Sarneraa (Bericht G. A. Töndury)	86	Schweizerische Kommission für Elektrowärme, Sitzung der Studienkommission vom 19. September 1961 (Bericht)	310
<b>Rheinverband</b>		— Sitzung der Studienkommission vom 15. November 1961 (Bericht)	369
Exkursion vom 24. August 1961 zur Kraftwerkgruppe Linth-Limmern (Bericht G. A. Töndury)	332	IV. Kongreß der Internationalen Kommission für Bewässerung und Entwässerung, Madrid 1960. Berichterstattung H. Lüthy	79
<b>Verband Aare-Rheinwerke</b>		Schweiz. Nationalkomitee für Bewässerung und Entwässerung, Jahresversammlung 18. November 1960 (Bericht G. A. Töndury)	89
Generalversammlung vom 20. September 1961 (Bericht G. A. Töndury)	367	— Sommertagung 8. Juni 1961 (Bericht E. A.)	265
<b>Befreundete Verbände und Organisationen</b>		Internationale Vereinigung für theoretische und angewandte Limnologie, Limnologentagung 1961 in München vom 23. bis 28. Okt. 1961 (Ankündigung)	267
Kongresse und Tagungen 1961 (der Redaktion bis Ende Februar bekanntgewordene Termine)	85	Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, 17. Hauptmitgliederversammlung 24. März 1961 (Bericht E. Auer)	107
Bayerischer Wasserwirtschaftsverband, Jahresversammlung und Exkursionen 21./22. Oktober 1960 (Bericht G. A. Töndury)	109	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz, Kundgebung vom 28. April 1961 in Luzern (Bericht E. Auer)	248
Österreichischer Wasserwirtschaftsverband Wasserwirtschaftstagung, 6./8. Juni 1961 (Bericht G. A. Töndury)	300	— Delegiertenversammlung vom 28. April 1961 (Bericht E. Auer)	253
Würtembergischer Wasserwirtschaftsverband, Wechsel in der Geschäftsführung	259	XX. Internationaler Schiffahrtskongreß in Baltimore (Ankündigung)	266
Schweizerische Beratende Hydrologische Konferenz, 3. Sitzung, 12. Juni 1961 (Bericht)	266	Journées d'Etudes Internationales de la Voie d'Eau, 1 <sup>er</sup> /3 octobre 1961 à Paris (Ankündigung)	267
Société Hydrotechnique de France, cinquante-naire et septières journées de l'Hydraulique, 3./8. juin 1962 (invitation)	369		
VII. Internationaler Kongreß für große Talsperren 1961 in Rom, Einladung, Ankündigung	138		
Schweizerisches Nationalkomitee für große Talsperren, Generalversammlung 5. Mai 1961 (Bericht G. A. Töndury)	263		

	Seite		Seite
Internationale Vereinigung für Hochrheinschiffahrt, Generalversammlung Februar 1961 (Bericht mit Resolution)	116	Schweizerischer Forstverein, Jahresversammlung 3./5. September 1961 (Bericht E. Auer)	309
Rheinschiffahrtsverband Konstanz, Mitgliederversammlung 18. Oktober 1960 (Bericht)	115	Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz, Wintertagung 19. Februar 1961 (Bericht)	114
Nordostschweizerischer Verband für Schiffahrt Rhein—Bodensee, Generalversammlung 30. September 1961 (Bericht E. Auer)	337	Schweizerischer Bund für Naturschutz, Wechsel im Präsidium	116
Schweiz. Rhonc—Rhein-Schiffahrtsverb., Jahressammlung 26. Nov. 1960 (Bericht E. Auer)	89	Zürcherischer Naturschutzbund, Mitgl.-Vers. 11. Februar 1961 (Bericht)	114
Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz, Einladung zur Generalversammlung 31. Mai 1961	138	Technorama, Verein für ein Schweizerisches Technisches Museum, Generalversammlung 11. April 1961 (Bericht E. Auer)	138
— 41. Hauptvers. 31. Mai 1961 (Bericht E. Auer)	264	— Sonderschau bei Grands Magasins Jelmoli S. A. (Bericht E. Auer)	338

### Geschäftliche Mitteilungen

#### Allgemeines

##### Gründungen:

Albula-Landwasser-Kraftwerke AG, Filisur	340
Nationale Gesellschaft zur Förderung der Atomtechnik, Bern	269
Bernische Erdöl AG, Bern	373
Mubisa, S. A. des Forces Motrices du Mühlebach et de la Binna, Sion	93
Oléoduc du Rhône S. A., Collombey-Muraz	140
Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen	92, 140
Kraftwerke Sarganserland AG, Pfäfers	269
Thurgauische Bodensee-Untersuchungsstelle	336
Forces Motrices Valaisannes S. A./Walliser Elektrizitätsgesellschaft AG, Sion	93

##### Auszüge aus Jahresberichten

Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Elektrizitätswerk, 1960	272
Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn, 1960	272
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, 1. April 1960 bis 31. März 1961	272
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	272
Elektrizitätswerk Altdorf, 1960	340
Elektrizitätswerk Basel, 1960	273
Kanton Basel-Stadt, Schifffahrtsdirektion, 1960	274
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1960	271
Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1960	271
Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1960	273
Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	143
AG Brown, Boveri & Cie., Baden, 1. April 1959 bis 31. März 1960	119
Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo, 1960	312
AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1960	312
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1960	340
Industrielle Betriebe der Stadt Chur, 1960	340
Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, Davos-Platz, 1960	340
Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich, 1. Juli 1960 bis 30. Juni 1961	373
Kraftwerke Engelbergeraa AG, Stans, 1960	341
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	269

Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	141
Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, 1960	342
Kraftwerke Gougra AG, Siders, 1. Juli 1960 bis 30. Juni 1961	374
Grande Dixence S. A., Sion, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	269
Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	141
Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg, Laufenburg, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	93
Kraftwerk Laufenburg AG, Laufenburg, 1960	273
Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	141
Lizerne et Morge S. A., Sion, 1. April 1960 bis 31. März 1961	342
Maggia-Kraftwerke AG, Locarno, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	143
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	270
Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco, 1960	270
Motor-Columbus AG für elektr. Unternehmungen, Baden, 1. Juli 1960 bis 30. Juni 1961	373
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans, 1960	341
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	140
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1960	312
Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich, 1. Juli 1959 bis 30. Juni 1960	119
Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis, 1960	271
Elektrizitätswerk Rheinau AG, Rheinau, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	93
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	273
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	118
Kraftwerk Sanetsch AG, Gsteig, 6. August 1959 bis 30. September 1960	341
Kraftwerk Sarneraa AG, Alpnach, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	118
Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 1960	273
Elektrizitätswerk Schwyz, 1960	341

Seite	Seite		
Kraftwerke Sernf-Niederenzbach AG, Schwanden, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	118	AG Brown, Boveri & Cie., Baden	311
Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S., 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	271	Elektro-Watt AG, Zürich	373
Suisselectra/Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	93	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg	259
Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne, 1960	342	Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne	259
Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, 1. Okto- ber 1959 bis 30. September 1960	143	Locher & Cie AG, Zürich	311
AG Kraftwerk Wäggital, Siebnen, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	118	Motor-Columbus AG, Baden	92
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1960	272	Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel	373
Kraftwerke Zervreila AG, Vals, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	141	Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden	92
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 1. Oktober 1959 bis 30. September 1960	270	Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn	311
<b>Personelles</b>			
Hans Conrad †	370	Wasserwerke Zug	118
André Coyne †	92	Schweizerischer Bund für Naturschutz	116
Prof. Dr. H. Grengg 70jährig	92	Württembergischer Wasserwirtschafts- verband e. V.	259
Dr. h. c. H. Härry (Rücktritt)	91	Wechsel in der Leitung des Sekretariates SEV	91
Dr. h. c. ing. Arnold Käch 80jährig	117	<b>Literatur</b>	
Ein Pionier der Elektrizitätspolitik (Zum Rück- tritt von a. Reg.-Rat Emil Keller vom Prä- sidentium NOK)	138	Die neue Karte des Aletschgletschers (Bespr.)	M 94
Alt Bundesrat Kobelt 70jährig	258	M. Adolph, Einführung in die Strömungs- maschinen (Bespr. H. Gerber)	94
Albert Lüchinger †	371	ECE, Probleme der Gestehungskosten von Bodenaushub und Dammschüttungen, ein- schließlich der Transportkosten für Erde und Fels (Bespr. E. Auer)	374
Zum Rücktritt von Direktor Florian Lusser	90	T. Hagen, Nepal — Königreich am Himalaya (Bespr. G. A. Töndury)	144
Louis Mercanton †	311	Internationale Kommission zum Schutze des Rheins gegen Verunreinigung, Bericht über die physikalisch-chemische Untersuchung des Rheinwassers, Nr. 2, 1954/1956; Nr. 3, 1956/ 1958 (Bespr. E. Auer)	267
Dr. h. c. Agostino Nizzola †	260	Alois Kieser, Druckstollenbau (Bespr. A. Sonderegger)	119
Ing. Walter Rickenbach †	263	Festschrift Otto Jaag (Bespr. F. Baldinger)	104
Dott. Ing. Carlo Semenza †	371	W. Knopfli, Natur- und Landschaftsschutz im schweizerischen Mittelland und seine Ziel- setzung. (Bespr. E. Auer)	311
Prof. Dr. Rudolf Staub †	261	H. Kraus, Elektroschutz bei Bau- und Montage- arbeiten (Bespr. Sch.)	375
Dr. h. c. Alfred Zwygart 75jährig	139	H. G. Prager, Schleppzug ankerauf — Das Buch von der Binnenschiffahrt. (Bespr. E. Auer)	311
Eidg. Kommission für Atomenergie	114	H. Preß, Kulturlanderhaltung und Kulturland- gewinnung. (Bespr. H. Grubinger)	310
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen	92	K. Schnyder, Die Handels- und Gewerbefreiheit in der Energiewirtschaft (unter besonderer Berücksichtigung der Atomenergie) (Bespr. W. Goldschmid)	94
Eidg. Kommission für Energieexport	114	Verzeichnis der bei der Redaktion eingegan- genen Bücher und Druckschriften	120, 375
Eidg. Natur- und Heimatschutzkommision	116		
Eidg. Wasser- und Energiewirtschafts- kommission	91, 113		
Eidg. Technische Hochschule	91		
Neuer Rektor der ETH	259		
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	91		
Eidg. Amt für Straßen- und Flußbau	373		
Kantonales Tiefbauamt Graubünden	259		
Bernische Kraftwerke AG, Bern	259		

#### **Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen**

Auer Erwin, Schweizerische Erdölprobleme	135	Calgari Guido, Essai d'une Histoire du Tessin et de ses problèmes (conférence)	359
— Rettet das Wasser! Kundgebung der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz	248	Chavaz Fernand, Excursion aux usines de l'Alberche	22
— Pro Aqua — Fachtagung und Fachmesse in Basel	362	— Voyage d'études dans le nord-ouest de l'Espagne	31
Baldinger Friedrich, Festschrift Otto Jaag	104	Cottier Fernand, Gewässerschutz und Gemeinden (Auszug aus seinem Referat)	252
Bernhard Roberto (Bundesgerichtskorrespondent), Ein Grundsatzentscheid im Gewässerschutzrecht	108	Desmeules Jaques, Barrage-poids de la Grande Dixence	177
— Das Ende einer alten Rechtstradition?	307	Díaz-Ambrona Domingo, Die Wasserwirtschaft Spaniens	65
Blenio Kraftwerke AG, Geschäftsleitung, Die Kraftwerkgruppe Blenio	221		

Seite	Seite		
<i>Elektro-Watt AG (Spaeni Alois), Die Misoxer Kraftwerke</i>	231	<i>Schnitter Niklaus, Liste des barrages suisses — Statistique — Publications</i>	215
<i>Etienne Eugène H. (et Saudan Roger), Les principales conclusions ressortant des rapports techniques présentés à la Session Partielle de Madrid de la Conférence Mondiale de l'Energie</i>	9	<i>Schnitzler Emile (et Stucky Alfred, Stucky Jean-Pierre), Conceptions actuelles dans la construction des barrages-voûtes en Suisse (Barrages du Châtelot, de Mauvoisin, Moiry, Malvaglia, Nalps, Luzzone, Limmern et Tourtemagne)</i>	183
<i>Frey-Baer Otto, Technologie des bétons</i>	159	<i>Schüepp Max, Das Klima des Jahres 1960 im Lichte der langen Beobachtungsperiode</i>	130
<i>Gavard Michel (et Rambert Olivier), Sondages, injections et traitement du sous-sol</i>	151	<i>Spaeni Alois (Elektro-Watt AG), Die Misoxer Kraftwerke</i>	231
<i>Gicot Henri, Conceptions et techniques de quelques barrages-voûtes suisses (Barrages de Rossens, Vieux-Emosson, Zervreila, Zeuzier, des Toules, de Schiffenen et Gebidem)</i>	194	<i>Stambach Ernst, Eindrücke einer Fahrt an den Neckar (Zusammenfassung seines Vortrages)</i>	350
<i>Gilg Bernhard, Le comportement des barrages durant l'exploitation</i>	172	<i>Stucky Alfred (et Stucky Jean-Pierre, Schnitzler Emile), Conceptions actuelles dans la construction des barrages-voûtes en Suisse. (Barrages du Châtelot, de Mauvoisin, Moiry, Malvaglia, Nalps, Luzzone, Limmern et Tourtemagne)</i>	183
<i>Jaag Otto, Die dringlichsten Probleme und Aufgaben des schweizerischen Gewässerschutzes (Vortrag)</i>	254	<i>Stucky Jean-Pierre (et Stucky Alfred, Schnitzler Emile), Conceptions actuelles dans la construction des barrages-voûtes en Suisse (Barrages du Châtelot, de Mauvoisin, Moiry, Malvaglia, Nalps, Luzzone, Limmern et Tourtemagne)</i>	183
<i>Juillard Henri, Le développement de la construction des barrages-poids en Suisse</i>	174	<i>Töndury Gian Andri, Bericht über die XIII. Teiltagung der Weltkraftkonferenz, Madrid, 1960</i>	1
<i>Käppeli Robert, Es war auf kurze Zeit geborgt (Auszug aus seinem Referat an einer Gewässerschutz-Kundgebung)</i>	251	— Exkursion zur Kraftwerkgruppe am oberen Tajo	25
<i>Königshofer Erwin, Kraftwerkbaute an der Drau</i>	242	— Studienreise in die Südwestzone Spaniens	42
<i>Kromer C. Theodor, Probleme der Zusammenarbeit der allgemeinen Elektrizitätsversorgung mit Industrie-Kraftwerken (Auszug aus seinem Vortrag)</i>	128	— Innkraftwerk Schärding-Neuhaus und Donaukraftwerk Aschach — Jahresversammlung des Bayerischen Wasserwirtschaftsverbandes	109
<i>Liebmam Hans, Untersuchungen über die Einwirkung von Stauhaltungen auf die natürliche Selbstreinigung</i>	97	— Herbsthochwasser 1960 im Engadin und Bergell	131
<i>Lüthy Hans, Bericht über den IV. Kongreß der Internationalen Kommission für Bewässerung und Entwässerung, Madrid, 1960</i>	79	— L'évolution historique et l'importance des barrages suisses au point de vue de l'économie énergétique	147
<i>Märki Erwin, Die Verunreinigung von Linth und Limmat (Bericht über die chemischen Untersuchungen vom 11./12. März 1959)</i>	275	— Wasserwirtschaftstagung des österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes — Vorarlberger Illwerke	300
<i>Matthey-Doret Alfred, Überblick über den heutigen Stand der zum Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung in der Schweiz getroffenen Maßnahmen (Auszug aus seinem Referat)</i>	250	— Einweihung der Bergeller Kraftwerke der Stadt Zürich	304
<i>Müller Hans, 70 Jahre Kraftwerk der Stadt Aarau. Umbau der Anlagen unter besonderer Berücksichtigung der Geländegestaltung an der Aare</i>	123	— Skandinavier-Studienreise zu schweizerischen Wasserkraftanlagen	321
<i>Obrecht Karl, Präsidialansprache an der Hauptversammlung SWV</i>	352	— Besuch der Kraftwerkgruppe Linth-Limmern	332
<i>Rambert Olivier (et Gavard Michel), Sondages, injections et traitement du sous-sol</i>	151	— Festtag an der Grande Dixence — Vollendung der Staumauer	334
<i>Saudan Roger (et Etienne Eugène H.), Les principales conclusions ressortant des rapports techniques présentés à la Session Partielle de Madrid de la Conférence Mondiale de l'Energie</i>	9	— Neckar-Schiffahrt — Exkursion des Aargauischen Wasserwirtschaftsverbandes an den Neckar	343
<i>Schaerer Charles, Le comportement des digues en terre pendant leur construction et durant l'exploitation de l'aménagement</i>	164	<i>Tschudi Hans-Peter, Der Gewässerschutz als Aufgabe unserer Generation (Eröffnungsansprache an der Gewässerschutz-Kundgebung vom 28. April 1961)</i>	248
<i>Schnitter Gerold, Digues en terre ou en enrochements</i>	206	— Ansprache an der Fachtagung Pro Aqua (Zusammenfassung)	362
		<i>Winiger Alfred, Die Schweiz im Wettbewerb um die Erschließung der Kernenergie (Auszug aus seinem Referat)</i>	320
		<i>Zeindler Albert, Das Kraftwerk Schaffhausen</i>	313